

Déplacer l'attention : une conservation de traitement à une conservation préventive

French translation of the original paper: "Moving the focus point: from conservation treatment to preventive conservation".

Translated by: Romane Coutanson, Ecole Nationale Supérieure des Sciences de l'Information et des Bibliothèques, Villeurbanne, France.

Le texte de ce document a été traduit en Français. Des différences avec le texte original peuvent apparaître. Cette traduction est fournie à titre de référence uniquement.

Maria Luisa Russo

Department of Humanistic Studies, University of Turin, Turin, Italy.

E-mail address: marialuisa.russo@unito.it



This is a French translation of "*Moving the focus point: from conservation treatment to preventive conservation*" copyright © 2014 by **Romane Coutanson**. This work is made available under the terms of the Creative Commons Attribution 3.0 Unported License:

<http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/>

Résumé:

Aujourd'hui les théories de préservation et de conservation ainsi que leurs pratiques doivent se confronter à des collections plus vastes en terme de nombre de documents mais aussi à des collections hybrides quant au type de supports. Une planification rigoureuse est obligatoire pour mener à bien diverses activités visant la préservation et l'accès aux textes, et notamment dans la situation économique actuelle, tout en gardant à l'esprit que même si les traitements de conservation ont été très significativement améliorés depuis quelques décennies, ils doivent être évalués dans un contexte plus large. Cet article met l'accent sur les difficultés inhérentes à la préservation des collections et discute les aspects de priorisation et de prise de décision : quand il est confronté à la conservation des collections, le conservateur doit être capable d'évaluer la vulnérabilité des collections et de développer des stratégies de conservation à long terme.

Mots clés: Prévention ; Conservation ; Bibliothéconomie ; management de la préservation

La préservation et la conservation au sein des bibliothèques et des archives

Préserver la vitalité des collections implique deux tâches importantes : il est essentiel d'assurer leur préservation physique tout en maintenant leur valeur en tant que support d'étude et en même temps de recherche (accessibilité au texte). Il est parfois difficile de

combiner ces deux injonctions, qui risquent de conduire rapidement à une intervention excessive ou à une limitation drastique de leur accès et de leur utilisation. Il est bien connu que l'approche de la conservation de livres et de documents a toujours été influencée par la pertinence des contenus textuels des objets : l'attention principale portée au contenu écrit des livres a souvent conduit à des traitements invasifs et draconiens, ayant pour but de rendre aux textes leur lisibilité et aux livres leur utilisabilité pratique, mais cela avec peu de respect pour les aspects matériels de ces objets, notamment pour leur stratification historique.

Bien que la conservation préventive, en tant que prérequis dans les bibliothèques et les archives et comme série d'activités reconnues institutionnellement, ait une assise historique pertinente qui remonte à la conférence de Saint Gall (1898) ou même avant¹ ; la procédure de restauration est encore plus généralisée que l'approche de la conservation préventive. Il y a dix ans, un aperçu des compétences et des aptitudes concernant la conservation préventive dans cinq pays différents, a été donné dans le *Rapport sur la conservation préventive des documents* (éd. Di Febo, Livesey & Munafò 2004²), qui reste une lecture utile sur le sujet.

Les visées et méthodes de la conservation de traitement ont subi des changements importants en Italie à la fin du siècle dernier, qui sont aussi dus à certains événements dramatiques comme l'inondation de Florence en 1966. Cet événement représente un tournant dans l'approche de la restauration des livres à plusieurs points de vue (Di Renzo 2009) ; cela a attiré l'attention sur le besoin d'une coopération étroite entre le bibliothécaire et le conservateur, ainsi que sur une approche différente des traitements de conservation, personnalisés selon chaque objet dans le respect de ses aspects matériels, plutôt que de le standardiser, en reconsolidant seulement un livre endommagé. Par conséquent, la conservation des livres a progressivement gagné son autonomie par rapport à l'art de la reliure, développant et affinant les approches théoriques et les méthodes. Du fait d'une conscience croissante des caractéristiques matérielles des ouvrages, une approche plus compréhensible de la préservation et de la conservation a été introduite dans l'apprentissage et la formation des conservateurs. C'est pourquoi la formation relative à la conservation préventive fait aujourd'hui partie des programmes d'apprentissage des conservateurs. Bien que la qualité des traitements de conservation ait été grandement améliorée, une évaluation attentive est essentielle pour choisir la méthode la plus adaptée pour préserver nos collections.

Des collections plus vastes et hétérogènes : les difficultés rencontrées en matière de préservation

Ces dernières années, la réduction des fonds publics alloués aux bibliothèques ont grandement influencé les politiques de préservation : cette réduction a mis les politiques d'achat en péril et a conduit à l'adoption de mesures drastiques en termes de gestion budgétaire. La planification à long terme peut s'avérer problématique dans un contexte de difficultés économiques : une planification à court terme semble prévaloir puisqu'elle résout les problèmes et les besoins les plus urgents et les plus immédiats. Toutefois, la juste

¹ Pour une vue d'ensemble historique sur la conservation préventive, voir Bertini (2005, p. 19-38).

² L'enquête a été menée dans le cadre du projet ConBeLib et s'est fondé principalement sur des questionnaires envoyés aux bibliothèques et aux archives. Les résultats italiens ont sans aucun doute été influencés par l'échantillon de petite taille (30 institutions, et parmi elles certaines des archives et des bibliothèques les plus importantes au niveau national), mais des questions importantes ont été soulignées, notamment lorsqu'on l'observe dix ans plus tard.

évaluation des possibilités de préservation et de conservation peut nous permettre d'accomplir des objectifs importants pour les collections, et ce particulièrement dans une période de restriction budgétaire.

Lorsque l'on choisit une méthode d'intervention pour la gestion des fonds patrimoniaux, il est important de comparer les avantages d'un plan de préservation d'ensemble avec les traitements de conservation définis pour chacun des objets. A cause de leur nature, les traitements de conservation sont essentiellement focalisés sur le document : ils sont habituellement planifiés et réalisés sur des documents particuliers ou sur de petits groupes de documents. Cela consiste à réparer les dommages existants et à ralentir le processus de détérioration qui concerne tous les matériaux ; dans les meilleurs scénarios, le processus de détérioration est simplement ralenti (mais il n'y a pas de renaissance, il n'est ni possible ni souhaitable de restaurer un objet « tel-qu'il-était-à-l'origine » par les moyens des traitements de conservation). En outre, le traitement de conservation n'a clairement aucun rôle préventif dans des questions de préservation telles que les animaux, les moisissures, etc. : cela dépend presque toujours des conditions d'ensemble dans lesquelles les collections sont maintenues. Évidemment, un plan de préservation approprié est aussi nécessaire pour les objets fraîchement restaurés, ce qui peut sembler évident, mais mon expérience de conseillère en préservation m'a souvent conduit à voir des objets fraîchement restaurés entreposés dans des magasins inappropriés dont les conditions environnementales ne convenaient pas aux supports papier, et où les collections toutes entières exigeaient des mesures de préservation plus urgentes que certains volumes n'exigeaient de traitements de conservation.

De ce point de vue, les changements au sein des fonds patrimoniaux ont sans aucun doute aussi joué un rôle important. Aujourd'hui, la collection « particulière » dans une bibliothèque ou aux archives n'est plus seulement une collection composée de documents extrêmement rares et précieux. De plus en plus souvent, la collection « particulière » inclut des objets que la science traditionnelle de la conservation n'était pas habituée à traiter : livres modernes, reliures de papier souple plus que des reliures de valeur, reliures industrielles qui doivent aussi être préservées du fait de leur valeur historique, en tant qu'objet unique (puisqu'ils peuvent être rares) ou en tant que partie d'une collection particulière. Autrement dit, il y a de plus en plus de patrimoine culturel écrit nécessitant d'être préservé, incluant des livres fragiles qui n'étaient pas, à l'origine, conçus pour durer dans le temps : aujourd'hui, ils requièrent des mesures de préservation spécifiques. Les conservateurs doivent faire face à deux problèmes : des collections plus vastes et des ressources financières identiques (ou revues à la baisse). Quand nous pensons à l'importance croissante des collections modernes, et à leur diffusion grandissante, à l'instar des fonds personnels des intellectuels, ou des archives industrielles, comprenant une quantité significative de supports documentaires relevant d'une typologie diverse (p. ex. papier photographique, film, papier calque...), nous voyons combien les missions de préservation se sont accrues, et comment elles sont devenues plus contraignantes et polymorphes au cours de ces dernières décennies³. L'instabilité croissante des supports qui caractérise ces collections, aussi bien que l'énorme quantité d'articles, représente un problème au point de vue de la conservation. Des résultats assez décevants sont obtenus lorsque l'on applique les traitements de conservation sur les livres modernes plutôt que sur des supports traditionnels, ce qui est dû avant tout à la mauvaise qualité du papier et à la structure fragile de la reliure. Le conservateur sait combien cela est difficile, le temps détruisant et parfois faussant le traitement de conservation d'un livre moderne comme peuvent l'être ceux des années 1960. Dans certains cas, d'importantes

³ Voir pour exemple Zanni Rosiello (2001).

questions peuvent émerger simplement avec le fait de recoudre le livre : le fil scie le papier de mauvaise qualité, ce qui nécessite des réparations qui peuvent amener à ce que le livre ait un dos plus épais, et par conséquent poser des problèmes pour la réutilisation de la couverture originale. Les nouvelles approches dans le domaine des traitements de conservation ont été éprouvées et la reliure moderne nécessite sans aucun doute des compétences qui sont différentes de celles de la reliure traditionnelle. Un exemple caractéristique est celui du traitement des reliures industrielles. Pendant des décennies les traitements de conservation des reliures à couverture souple de ce type consistaient en réalité à la relire à nouveau sur un support en carton, ce qui avait pour conséquences de changer radicalement les caractéristiques physiques et mécaniques de l'objet⁴ alors qu'aujourd'hui le besoin d'une approche plus respectueuse de la structure physique du livre moderne a été reconnu. Les limites d'une intervention réussie dans la conservation du livre moderne a sans aucun doute contribué à nous faire progressivement prendre conscience du besoin d'un plan de préservation effectif, capable de ralentir la somme des dégâts causés sur les livres et les documents. Le coût d'un traitement complet de conservation sur un nombre limité de livres risque de s'élever rapidement au point d'atteindre le coût d'une action de conservation préventive (époussetage, ou relocalisation) pour une petite ou moyenne collection. Associée à une conscience croissante des avantages et des inconvénients d'une approche interventive, une évaluation de ce genre peut améliorer notre connaissance de la préservation.

Savoir, connaissance, outils

L'importance de la connaissance de ce point ne doit pas être sous-estimée. Ce qui peut sembler normal aujourd'hui (la conservation préventive comme partie intégrale de la formation d'un conservateur, comme cela a été mentionné plus haut) n'est pas acquis en ce qui concerne les bibliothécaires, qui se voient dans l'obligation de prendre des décisions stratégiques à propos du soin et de la gestion des collections. Si nous nous focalisons sur les petites et moyennes bibliothèques, où il y a peu de ressources humaines disponibles, en temps normal le bibliothécaire, qui est aussi le conservateur des collections particulières, n'a pas été formé spécifiquement dans ce domaine et a acquis des outils théoriques sur la conservation préventive grâce à son initiative personnelle, p. ex. en étudiant des ouvrages dédiés au sujet ou en participant à des séminaires ou des cours tout au long de sa vie professionnelle : cette réactualisation de compétences a favorisé la communication entre les conservateurs entre eux, mais a aussi atteint des résultats significatifs lorsqu'il s'agit de prendre des décisions sur la conservation des livres. La formation des bibliothécaires dans le domaine de la préservation doit certainement être encouragée et renforcée car elle est essentielle pour élaborer des décisions futures relatives à la préservation des collections. Ce type de connaissance et cette approche compréhensive de la préservation des collections, qui inclut la capacité de choisir les opérations de préservation les plus efficaces et les moins drastiques, sont principalement requis dans le but d'être capable de prioriser convenablement les mesures, d'employer efficacement les crédits et de sélectionner le type approprié de matériaux de préservation; ils agissent aussi comme des inhibiteurs en particulier pour les traitements de conservation d'ampleur.

De nombreuses sources sont disponibles et nous savons aujourd'hui avec précision, ou nous avons les moyens de savoir, comment prendre soin de nos collections : nous pouvons compter sur une multitude de ressources, des publications approfondies aussi bien que sur des

⁴ La reliure rigide était choisie pour sa plus grande résistance à un usage fréquent. Dans le meilleur des cas, la couverture originale était maintenue avec la nouvelle reliure, mais bien souvent cela causait la perte du dos de l'ouvrage.

présentations générales ou des recommandations concises. Les principes de l'IFLA ont aussi été traduits en Italien et ils se révèlent des instruments utiles pour les conservateurs ; il existe aussi des « lexiques » et des recommandations résumées sur les questions de préservation, qui sont publiés en grand tirage par les institutions publiques dans différents pays, et qui fournissent aux bibliothécaires des conseils précieux concernant le soin à apporter aux collections⁵. Cependant, ces outils ne peuvent être considérés comme des substituts de connaissances plus approfondies sur la préservation ; aucun raccourci n'est possible dans le domaine des soins à apporter aux collections : le rôle d'une formation spécifique dans ce domaine est essentielle puisque les recommandations résumées ne peuvent être utiles que si elles sont utilisées par un personnel qualifié et compétent⁶. Comme l'explique un rapport récent de la British Library concernant le niveau de compétence du management de préservation dans les bibliothèques et dans les archives au Royaume-Uni (Peach & Foster 2013), les lacunes dans les politiques de conservation, dans différents aspects (réinstallation, subrogation, etc.) apparaissent d'un point de vue plus poussé : les actions de prévention sont quelques fois entrepris sans un lien étroit entre les différents facteurs qui, dans la condition particulière de la collection, est à l'origine de la décomposition des matériaux. En d'autres termes, la capacité à prioriser correctement les initiatives de conservation en prenant en compte différents facteurs (comme l'usage des matériaux, la disponibilité de copies numériques, la réinstallation, les conditions environnementales) nous permettent de gérer leur conservation de manière efficace plus que de mener une série d'actions isolées qui produit des résultats médiocres. Puisque le but principal d'un plan de préservation est de ralentir la détérioration des matériaux, il est essentiel de comprendre les causes de la détérioration dans la situation à proprement dite, et de réaliser les actions en conséquence de façon à ce que tous les différents facteurs de la dégradation matérielle puissent être efficacement réduits à un minimum. Une vraie compréhension de la vulnérabilité de la collection est une première étape vers une priorisation juste, et des enquêtes évaluatives concernant la préservation sont nécessaires pour la mener à bien. Un exemple utile d'une approche compréhensive de la protection est la surveillance de l'environnement. Prendre des données environnementales et les emmagasiner avec précision dans nos ordinateurs n'est pas une action de préservation en soi : cela est essentiel pour étudier les données dans le but de déterminer quels problèmes risquent de survenir et d'en définir les causes, d'évaluer leur pertinence sur le long terme pour la protection des collections, et d'adopter les mesures appropriées, pas seulement en référence aux standards, mais aussi en considération de l'histoire climatique de nos collections. Par ailleurs, lorsque nous prenons ces mesures, il est aussi important d'évaluer leur durabilité : un contrôle passif du microclimat pourrait être un outil utile afin de parvenir à une stabilité climatique pour nos collections en exploitant les caractéristiques du bâtiment, au lieu de dépendre arbitrairement de la climatisation⁷. Nous devons aussi garder à l'esprit l'usage qu'il

⁵ Pour mentionner quelques exemples, les brochures du British Library Preservation Advisory Center (BLPAC), les plaquettes du Northeast Document Conservation Center (NEDCC n.d.) et, en Italie, Munafò, Di Febo et Egidi (2008).

⁶ Il est nécessaire que les bibliothécaires et les archivistes en charge des collections reçoivent une formation spécifique, afin qu'ils puissent identifier les problèmes-clés relatifs à leur préservation et prendre les mesures appropriées. Voir aussi Marcheva-Kanova (2011).

⁷ La recherche et les publications sur ce sujet sont significatives et proviennent aussi des études muséologiques, menées sur des œuvres d'art : les conditions environnementales sont cruciales pour tout objet. Ces études effectuées aussi dans des domaines contigus comme celui de la muséologie s'avèrent très utiles. Voir pour exemple Bernardi (2004), Filippi, Perino et Bonvicini (2013). Dans les actes de la conférence *Museum Microclimates* (Copenhague, 19-23 novembre 2007), édités par Padfield et Borchersen (2007), de nombreuses contributions sont dédiées aux bibliothèques et aux archives (Padfield et al. 2007). Un certain nombre d'études se focalisent fréquemment sur le besoin d'une évaluation plus flexible et volontaire du cahier des charges standard et rigide pour le climat d'un musée : voir pour exemple Ryhl-Svendsen et al. (2010) et les publications

doit être fait de la collection, mais il est possible de se fourvoyer en se fiant entièrement aux tendances concernant l'accès et l'usage des collections pour prendre des décisions de préservation. Comme le sait tout bibliothécaire ou tout archiviste, les motifs de l'étude et de la recherche qui pousse l'utilisateur à demander l'accès aux sources écrites porte sur un sujet spécifique sont aussi soumis aux tendances et aux questions en vue du moment. Quelque soit l'origine sur laquelle elles reposent, ces tendances influent sur l'intensité avec laquelle certaines sources écrites sont requises par les usagers de façon imprévisible et variable : il arrive parfois que des sujets fréquemment demandés puissent être totalement ignorés par les usagers après un certain temps. Cette situation représente un défi pour la gestion préventive et tend à lui donner une réalisation irrégulière, de type action-réaction, dans le but de limiter les dommages physiques du au maniement. C'est donc pour cette raison qu'apporter des aides telles que des lutrins dans les salles de lecture peut s'avérer un outil utile pour prévenir et réduire les dégradations physiques de ces documents.

La numérisation est aussi un moyen d'aider à limiter l'accès aux objets vulnérables : il est néanmoins important de se rappeler qu'elle peut être à double-tranchant puisque la numérisation pourrait potentiellement accroître la demande des textes originaux. Cela est particulièrement vrai lorsqu'il s'agit de manuscrits et de livres anciens, dont les caractéristiques physiques s'avèrent intéressantes du fait de la codicologie et de l'histoire du livre : dans ces cas-là, la disponibilité d'une copie numérisée peut accroître la demande des originaux. D'un autre côté, dans le cas des livres et des documents modernes, la numérisation peut aussi être une autre possibilité pour accéder aux originaux. C'est ce qui a été observé dans un projet récent mené par l'université de Turin, le projet KADMOS (*Kahle Documents Management, Organisation and Studies*). Ce projet a été entrepris dans le but de réorganiser et de préserver les archives de l'orientaliste allemand Paul Ernst Kahle (1875-1964), qui avaient été acquises par l'université du fait de son intérêt dans le domaine des études orientales⁸. La numérisation concerne la partie des archives portant sur la correspondance. Dans ce cas les images numériques des documents représentent un autre moyen pour accéder aux documents originaux : depuis que le site web a été créé et que les images de la correspondance de Kahle ont été rendues progressivement disponibles pour les usagers inscrits, nous avons observé que la plupart des usagers qui accédaient aux images des lettres ne demandaient pas à voir les originaux par la suite, ce qui confirme le rôle de substitution joué par la numérisation. Dans le projet KADMOS, le plan de protection mobilisait un nombre considérable de ressources humaines et financières. L'une des tâches principales concernait l'évaluation de toutes les conditions de préservation des archives, en lien avec une estimation minutieuse des coûts et une évaluation des bénéfices des traitements de conservation sur chaque objet. L'enquête d'évaluation de la préservation a été menée à bien en prenant en compte la veille portant sur l'environnement et les insectes. Selon les résultats de cette enquête, des décisions ont été adoptées concernant la réinstallation et le stockage des archives. Un autre aspect important réside dans la formation dans le domaine de la conservation préventive, qui a aussi joué un rôle dans le projet : outre la présentation du projet sous la forme d'ateliers de travail et de programmes de formation sur la science des bibliothèques et des archives, un stage spécifique a été mis en place pour l'enquête d'évaluation de la préservation et le nettoyage d'une partie précise du fond (la collection des

de la conférence *Klima un Kulturgut : Wissen und Unwissen* qui s'est tenue à Munich en 2012, éditée par Ashley-Smith, Burmester et Eibl (2013).

⁸ Le projet a été co-fondé par Regione Piemonte, conseil d'administration pour l'Innovation, la Recherche, l'Université et le Développement de l'énergie durable, dans le cadre du « Bando Scienze Umane e Sociali 2008 ». Pour plus d'informations, voir le site web de la fondation Paul Kahle (UNITO 2013).

tirés à part). D'autres projets se centrant sur la conservation du patrimoine écrit ont mis l'accent sur l'intérêt formateur des activités de préservation⁹ ; ce lien entre préservation, recherche et éducation est signifiant et peut contribuer de manière significative à donner une plus grande impulsion aux projets mettant l'accent sur la préservation et la conservation tout en améliorant la connaissance du patrimoine culturel.

Conclusion

Moins conserver, mieux préserver : si ce que nous espérons pourra arriver au sein de nos institutions dans un futur proche, il est certain que les traitements de conservation et les activités de préservation doivent aller de paire pour une évaluation compréhensive de nos collections. Les traitements de conservation seront toujours efficaces pour les documents en mauvais état, mais savoir dans quelle mesure un plan de préservation pertinent et efficace réduit le besoin de traitement de conservation peut s'avérer extrêmement utile pour les bibliothécaires en charge des décisions concernant leur gestion ; dans le même temps, cela permet d'atteindre des visées importantes pour une préservation efficace de nos collections.

Références

Ashley-Smith, J, Burmester, A&Eibl, M (eds) 2013, Climate for collections. Standards and Uncertainties. Postprints of the Munich Climate Conference, 7-9 November 2012, Doerner Institut, Munich, viewed 20 May 2014,

http://www.doernerinstitut.de/downloads/Climate_for_Collections.pdf

Bernardi, A 2004, Conservare opere d'arte. Il microclima negli ambienti museali, Il Prato, Padova.

Bertini, MB 2005, La conservazione dei beni archivistici e librari. Prevenzione e piani d'emergenza, Carocci, Roma.

British Library Preservation Advisory Centre(BLPAC)n.d., Preservation booklets,London, viewed 20 May 2014, <http://www.bl.uk/blpac/publicationsleaf.html>

Centro Regionale di Catalogazione e Restauro dei Beni Culturali Regione Friuli Venezia Giulia (CRCBC) 2010, *Sauvegarde des bibliothèques du désert. Projet de sauvegarde du patrimoine. Guide des services*, viewed 20 May 2014,

http://www.sirpac-fvg.org/data/contenuti/allegati/ita/Mauritania_29_07_10_Sauvegarde_des_bibliothques_du_desert.pdf

Di Febo, A, Livesey, M & Munafò, P (eds) 2004, *Report on Preventive Conservation of Documents in Finland, France, Italy, Spain and the United Kingdom*, Istituto centrale per la patologia del libro, Roma.

⁹ Nous pouvons mentionner le projet concernant les manuscrits mauritaniens, intitulé *Sauvegarde des bibliothèques du désert*, effectué en 2008-2010 par des institutions italiennes et mauritaniennes, mettant l'accent sur l'éducation et la formation des employés locaux dans le domaine de la conservation préventive, dans ses aspects théoriques et pratiques (Giacomello & Pesaro 2009 ; CRCBC 2010)

Di Renzo, E 2009, *Una biblioteca, un'alluvione. Il 4 novembre 1966 alla Nazionale di Firenze: storia di un'emergenza*, Associazione Italiana Biblioteche, Roma.

Filippi, M, Perino, M & Bonvicini, C 2013, 'Passive control of temperature and relative humidity in museum showcases: the case study of the Leonardo self-portrait', in *Healthy Buildings 2012: 10th International Conference* (Brisbane, Australia, 8-12 July 2012), International Society of Indoor Air Quality and Climate, Santa Cruz, pp. 1847-1852.

Giacomello, A & Pesaro, A (eds) 2009, *Sauvegarde des bibliothèques du désert. Matériaux didactiques*, Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, Centro di Catalogazione e Restauro dei Beni Culturali, Passariano (UD), viewed 20 May 2014, http://www.sirpac-fvg.org/data/contenuti/allegati/ita/Mauritania_Sauvegarde_des_bibliotheques_du_desert_Materiaux_didactiques.pdf.

Marcheva-Kanova, R 2011, 'Preservation of the Library and Archive Collections –Care by Different Specialists', in P Engel, J Schirò, R Larsen, E Moussakova & I Kecskeméti (eds), *New Approaches to Book and Paper Conservation-Restoration*, Verlag Berger, Horn/Wien, pp. 701-708.

Munafò, P, Di Febo, A & Egidi, G 2008, *I cento passi della prevenzione in biblioteca*, Istituto centrale per la patologia del libro, Roma.

Northeast Document Conservation Center (NEDCC) n.d., NEDCC Preservation Leaflets, Andover, MA, viewed 20 May 2014, <http://www.nedcc.org/free-resources/preservation-leaflets/overview>

Padfield, T & Borchersen, K (eds) 2007, *Museum Microclimates*. Contributions to the Copenhagen conference, 19-23 November 2007, The National Museum of Denmark, Copenhagen.

Padfield, T, Larsen, PK, Jensen, LA & Ryhl-Svendsen, M 2007, 'The potential and limits for passive air conditioning of museums, stores and archives', in T Padfield & Kborchersen (eds), *Museum Microclimates*. Contributions to the Copenhagen conference, 19-23 November 2007, The National Museum of Denmark, Copenhagen, pp. 191-198.

Peach, C & Foster, J 2013, *Knowing the Need: Optimising preservation for library and archive collections*, British Library Preservation Advisory Centre, London, viewed 20 May 2014, <<http://www.bl.uk/blpac/pdf/ktn.pdf>>

Ryhl-Svendsen, M, Jensen, LA, Larsen, PK & Padfield, T 2010, 'Does a standard temperature need to be constant?', *Meddelelser om Konservering*, n.1, pp. 13-20, viewed 20 May 2014, http://www.conservaionphysics.org/ppubs/standard_temperature.pdf

Università degli Studi di Torino (UNITO) 2013, website of the Paul Kahle Fonds, Turin, viewed 20 May 2014, www.paulkahle.unito.it

Zanni Rosiello, I 2001, 'Strategie e contraddizioni conservative', in M Messina & G Zagra (eds), *Conservare il Novecento. Atti del convegno nazionale*, Ferrara 25-26 marzo 2000, Associazione Italiana Biblioteche, Roma, pp. 133-141.